

Zeitschrift: Bulletin Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik
Band: 95 (2004)
Heft: 13-14

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Generalversammlung 2004

Electrosuisse

electrosuisse >>

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

9 120. (ordentliche) Generalversammlung vom 26. Mai 2004 in Baden, Bericht 120^e Assemblée générale (ordinaire) du 26 mai 2004 à Baden, Reportage

- 11 Der neue Electrosuisse-Präsident Maurice Jacot – Le nouveau président d'Electrosuisse Maurice Jacot
- 12 Präsidialansprache – Discours présidentiel – Discorso presidenziale
- 19 Fachgesellschaften – Sociétés spécialisées
- 21 Protokoll der 120. (ordentlichen) Generalversammlung Electrosuisse vom 26. Mai 2004 in Baden
Procès-verbal de la 120^e Assemblée générale (ordinaire) Electrosuisse du 26 mai 2004 à Baden

26 Electrosuisse-News

- 26 Innovationspreis 2004 der ITG für drei Arbeiten vergeben – Herzlichen Glückwunsch / Remise du Prix Innovation de l'ITG pour trois contributions – félicitations
- 27 Preisverleihung Innovationspreis 2004 ETG / Remise du Prix Innovation 2004 de l'ETG
- 30 Projekt ETGAR (ETG Action Road), Jahresbericht 2003 und Ausblick 2004
Projet ETGAR (ETG Action Road), Rapport annuel 2003 et perspectives pour 2004

Titelbild

Bad Ragaz. Die Tamina Therme – das öffentliche Thermalbad in Bad Ragaz – ist seit dem frühen Mittelalter bekannt und gilt heute als wasserreichste Akrotherme Europas. Sie entspringt mit 36,5 °C aus dem Fels zuhinterst in der wilden Taminaschlucht.

Photo de couverture

Bad Ragaz. Les thermes de Tamina – bain thermal public à Bad Ragaz – sont connus depuis le début du Moyen Age et considérés aujourd'hui comme les acrothermes les plus riches en eaux d'Europe. L'eau jaillit du rocher à la température de 36,5 °C dans les gorges de Tamina.

Photo: Daniel Ammann. Copyright by: Ferienregion Heidiland By-line: swiss-image.ch.



BULLETIN

Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES

Zürich, 25. Juni 2004/Nr. 13/14 95. Jahrgang

Die nächste Nummer erscheint am 9.7.04
Le prochain numéro sortira le 9.7.04

Generalversammlung 2004 VSE



**Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Association des entreprises électriques suisses**

35 Einladung zur Generalversammlung VSE vom 17. September 2004 in Bad Ragaz Invitation à l'Assemblée générale de l'AES du 17 septembre 2004 à Bad Ragaz

39 Jahresbericht 2003

41 Vorwort

42 Energie- und Stromspots 2003

44 Energiepolitik 2003

53 Elektrizitätswirtschaft 2003

56 Verbandstätigkeit

– Kommunikation

– Dienstleitungen/Strommarkt

– Veranstaltungen, Tagungen, Kurse

– Vorstand

– Kommissionen, Fachausschüsse und Projektgruppen

– Nationale/Internationale Organisationen

77 Zahlen und Fakten

83 Marktplatz – Place de marché

Impressum

Herausgeber/Editeurs: SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik/ Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information (Electrosuisse) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen/ Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES)

Verlagsleitung/direction d'édition: Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Redaktion Electrosuisse: Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik / Rédaction Electrosuisse: techniques d'information, de communication, d'énergie et d'environnement

Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Verlagsleitung/direction d'édition; **Anita Serafini,** Verlagsassistentz/assistance d'édition; **Dr. Rolf Schmitz (Sz),** Dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/réd. en chef; **Daniela Diener-Roth (dd),** Redaktionsassistentz/assistance de rédaction; **Heinz Mostosi (hm),** Produktion/production

Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 57, anita.serafini@electrosuisse.ch

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft / Rédaction AES: économie électrique

Ulrich Müller (m), Chefredaktor/réd. en chef; **Ursula Wüthrich (Wü)**
Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau,
Tel. 062 825 25 25, ulrich.mueller@strom.ch

Erscheinungsweise/Parution: Zweimal monatlich. Im Frühjahr erscheint jeweils ein Jahresheft. / Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps

Preise/Prix: Abonnement Fr. 205.–/€ 147.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger; plus frais de port); Einzelnummer Fr. 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/Prix au numéro Fr. 12.–/€ 8,50 plus frais de port. Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft von Electrosuisse und VSE enthalten. L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

Inserateverwaltung/Administration des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, jiri.touzimsky@jean-frey.ch

Allgemeine Infos/Informations générales

Tel. 044 956 11 57 (8–12 h)
bulletin@electrosuisse.ch

Adressänderungen und Bestellungen / Changements d'adresse et commandes

Electrosuisse, IBN MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, asso@electrosuisse.ch

Druck/Impression: Huber & Co. AG, Postfach, 8501 Frauenfeld

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore
ISSN 1420-7028

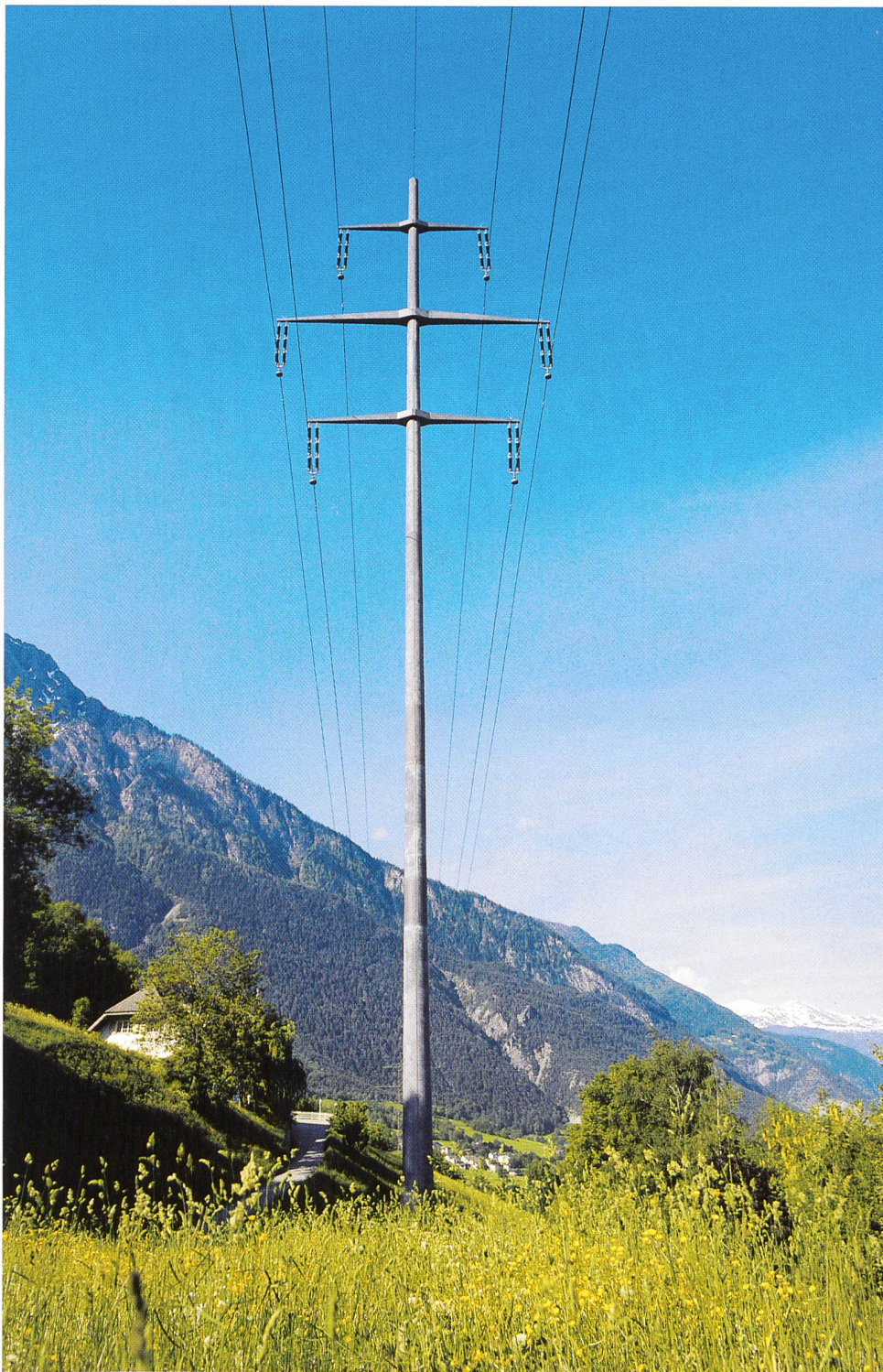


Commander à la vitesse-lumière: www.electro-materiel.ch

EM

Electro-Matériel SA, Zurich 01 278 12 12, Bâle 061 286 13 13, Berne 031 985 85 85, Genève 022 309 13 13, Lausanne 021 637 11 00, Lugano 091 612 20 20, Lucerne 041 368 08 88, Internet: www.electro-materiel.ch

220-kV-Leitung Chippis – Mörel / Tragmast: Höhe = 61 m, Spannweite a_m = 350 m



Schleuderbeton

Engineering

Innovation

SACAC

SACAC

Schleuderbetonwerk AG
Fabrikstrasse 11
5600 Lenzburg
Tel. +41 (0)62 888 20 20
Fax +41 (0)62 888 20 21
Mail sacac@sacac.ch

Via ai Salici
6514 Sementina
Tel. +41 (0)91 850 10 70
Fax +41 (0)91 850 10 79
www.sacac.ch

Hochspannung

DER NACHFOLGER DES T213 – MULTIFUNKTIONAL UND EINFACH IN DER BEDIENUNG

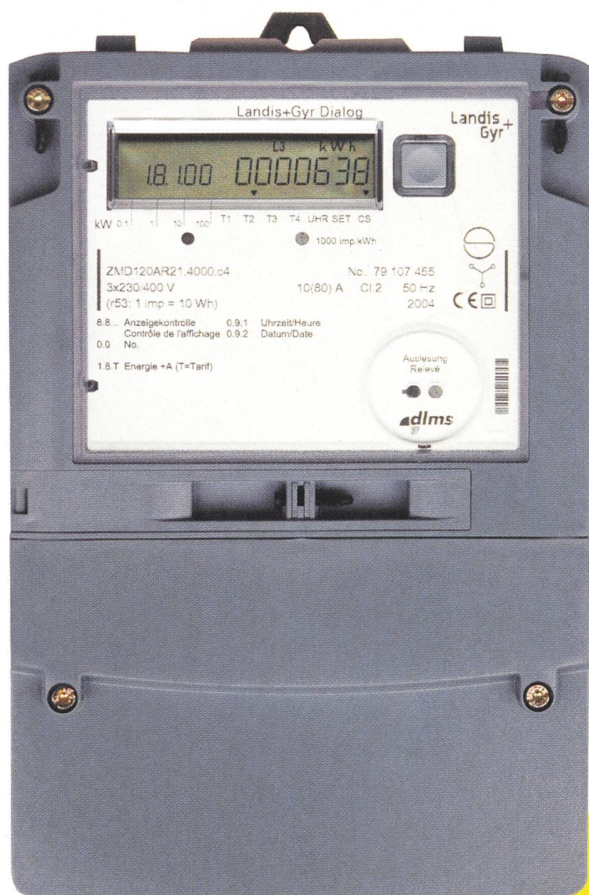
Präzise, zuverlässig und ausgestattet mit der Funktionalität,
die Sie für die Verbrauchsmessung bei Ihren Haushaltskunden
brauchen — heute und in Zukunft.

Diese Qualitäten finden Sie in unseren Haushaltzählern der
neuesten Generation.

Effizient, langlebig, zukunftssicher

Landis+Gyr Haushaltzähler ZMD120AR

Landis+
Gyr+



Landis+Gyr AG
Verkauf Schweiz
Tel. +41 41 724 2201
www.landisgyr.ch